

Buddsoddi mewn Adfywio a Dargedir

**Canllawiau ar gyfer awdurdodau lleol
a phartneriaid darparu**

20 Hydref 2017

Cynnwys

	Tudalen
Crynodeb Gweithredol	2
Cyflwyniad	3
Ffyniant i Bawb	5
Nodau ac amcanion y rhaglen	6
Cynlluniau rhanbarthol ar gyfer adfywio	8
Datblygu a chyflwyno prosiectau	9
Trosolwg o'r cyllid	10
Proses cymeradwyo prosiectau	12
Cymorth pellach a'r camau nesaf	13
Atodiad 1 – Cynllun rhanbarthol ar gyfer adfywio	14
Atodiad 2 – Cynllun Cyflenwi Prosiectau	15
Atodiad 3 – Prif allbynnau	16
Atodiad 4 – Meini Prawf Prosiectau	17

Crynodeb Gweithredol

Mae'r ymagwedd ar gyfer y rhaglen wedi'i seilio ar yr egwyddorion canlynol:

Nod - cefnogi prosiectau sy'n hyrwyddo adfywio economaidd gyda gweithgareddau sy'n canolbwyntio ar unigolion a'r ardaloedd sydd fwyaf mewn angen, tra'n gwasanaethu nodau datblygu cynaliadwy ehangach.

Rhanbarthol - mae awdurdodau lleol yn cydweithio ar lefel ranbarthol ac mae trefniadau llywodraethu yn dod i'r amlwg. Un o nodweddion allweddol y rhaglen yw nodi prosiectau blaenoriaeth trwy broses o weithio'n rhanbarthol gyda'r cyd-destun a amlinellir yn y Cynlluniau Rhanbarthol ar gyfer Adfywio y cytunwyd arnynt.

Wedi'i dargedu - buddsoddiad wedi'i dargedu mewn nifer fach o Ardaloedd Adfywio er mwyn creu mwy o effaith, yn hytrach na lledaenu adnoddau yn denau ym mhob rhan o Gymru.

Yn bwrpasol - gan gydnabod bod yna heriau a chyfleoedd unigryw ym mhob rhan o Gymru a bod yn rhaid i'r atebion gael eu nodi a'u blaenoriaethu gan bartneriaethau rhanbarthol.

Ffyniant i Bawb - dylai datblygu prosiectau adfywio gefnogi cyflawni'r amcanion lles a nodir yn y strategaeth ond gyda'r nod pwysicaf o ehangu ffyniant economaidd. Dylai rhaglenni a phrosiectau adlewyrchu'r ymrwymiad tuag at ddatblygu ymagweddau integredig at anghenion cymunedau penodol gyda phwyslais cryf ar weithio traws-sector.

Rhaglen raddol - bydd Llywodraeth Cymru yn gwahodd buddsoddiadau adfywio i'w cyflwyno'n raddol. Ni fydd dyddiad cau ar gyfer ceisiadau a bydd prosiectau'n cael eu hystyried pan fydd cynnig yn barod.

Cyllid - mae cyllideb gyfanswm o hyd at £100 miliwn ar gael dros gyfnod 3 blynedd cychwynol am y cyfnod ar gyfer 2018-21. Bydd rhanbarthau'n gweithio o fewn dyraniadau cyllid tybiannol. Y gyfradd ymyrraeth uchaf ar gyfer pob prosiect yw 70% a rhaid iddo fod yr isafswm o arian sydd ei angen i alluogi'r prosiect i symud ymlaen.

Cefnogaeth ac asesu - cefnogaeth gadarn a her o ddechrau'r cynlluniau a phrosiectau. Bydd y broses o wneud penderfyniadau ar lefel prosiect yn cael ei gefnogi gan feini prawf asesu clir ac ystyriaeth gan Banel Buddsoddi Adfywio Cenedlaethol.

Cyflwyniad

1. Mae'r canllawiau hyn yn nodi cynigion Llywodraeth Cymru ar gyfer rhaglen newydd o fuddsoddiad adfywio sy'n cychwyn yn 2018. Mae'n disgrifio prif nodau'r rhaglen Targedu Buddsoddiad mewn Adfywio a sut y dylid integreiddio cyllid adfywio mor effeithiol â phosib gyda lleoliadau eraill a mentrau cenedlaethol.
2. Gwahoddir awdurdodau lleol a phartneriaethau rhanbarthol i ddatblygu cynigion buddsoddi cyfalaf ar gyfer adfywio sy'n adlewyrchu anghenion a blaenoriaethau lleol. Hefyd, bydd angen i gynigion ar gyfer buddsoddi fod wedi bod yn destun ymgysylltiad helaeth â chymunedau lleol. Mae'r rhaglen yn ystyried ymrwymiad ehangach y llywodraeth i fynd ati i weithredu ar y cyd gyda'r nod o ehangu ffyniant a gwella ansawdd bywyd pobl.
3. Mae'r rhaglen yn rhannol yn gydnabyddiaeth nad yw buddion ffyniant mae economi Cymru wedi mwynhau dros y blynyddoedd diwethaf wedi cyrraedd pob cymuned. Fel rhan o'i ymateb i'r her hon, mae Llywodraeth Cymru yn ceisio datblygu rhaglen o fuddsoddiad adfywio wedi'i dargedu yn y cymunedau hynny sy'n cefnogi datblygiad economaidd ehangach.
4. Mae gan fuddsoddiad adfywio wedi'i dargedu ran hanfodol i'w chwarae wrth ehangu ffyniant a chreu cymunedau gwydn ym mhob rhan o Gymru, yn hytrach na dim ond yn yr ardaloedd hynny sy'n cynnig yr adenillion masnachol gorau. Mae heriau penodol yn mynd i'r afael ag anghydraddoldeb ac wrth ddatblygu cymunedau cysylltiedig a chynaliadwy mewn ardaloedd sydd dan anfantais economaidd neu sydd wedi eu difetha gan ddiwydiannau trwm cynharach. Rydym hefyd yn cydnabod bod yna heriau gwahanol mewn ardaloedd gwledig.
5. Diffinnir adfywio fel "set integredig o weithgareddau sy'n ceisio gwrthdroi dirywiad economaidd, cymdeithasol, amgylcheddol a ffisegol i sicrhau gwelliant parhaus, mewn ardaloedd lle na fydd grymoedd y farchnad yn gwneud hyn yn unig heb rywfaint o gymorth gan y llywodraeth".
6. Gall adfywio fod yn gatalydd ar gyfer newid a gall uno ei gilydd, a gwella buddsoddiadau strategol ehangach. Lle mae Llywodraeth Cymru a phartneriaid yn buddsoddi, wrth greu cyfleoedd cyflogaeth, wrth adeiladu ysgolion ac wrth gefnogi cysylltedd trafndiaeth, er enghraifft, mae adfywio yn cynnig y cyfle i wneud y gorau o'r buddsoddiad hwn mewn ffordd gydlynol ac integredig; y cyfan yn fwy na swm ei rannau. Gall y ffordd yr ydym yn cynllunio ein penderfyniadau buddsoddi cyfalaf gael effaith fawr ar yr economi, yn helpu sefydliadau gwahanol i gyflawni eu gwasanaethau mewn un lle, a lleihau'r angen i unigolyn deithio.
7. Mae gan awdurdodau lleol, gan weithio gyda rhanddeiliaid ehangach ac ymgysylltu'n agos â chymunedau, rôl hanfodol i'w chwarae wrth nodi blaenoriaethau a chyflwyno rhaglenni a phrosiectau ar lawr gwlad. Dylai'r

cynigion ar gyfer buddsoddi hefyd ystyried prif raglenni eraill sydd eisoes ar y gweill gan gynnwys Metros, Bargeinion Dinesig, Tasglu'r Cymoedd a Wylfa Newydd. Rydym yn edrych ar bartneriaethau rhanbarthol i flaenoriaethu prosiectau sy'n cysoni amgylchiadau lleol a lle bynnag y bo'n bosibl, gwella'r effaith y gall y rhaglenni ehangach hyn ei gyflawni.

8. Yn unol ag agenda diwygio llywodraeth leol, mae'r cynigion hyn yn adlewyrchu'r ffordd newydd y mae awdurdodau lleol yn cydweithio ar lefel ranbarthol. Rydyn ni am adeiladu ar y gwaith da sydd eisoes wedi digwydd o fewn partneriaethau sefydledig a dod i'r amlwg yn y Fargen Ddinesig. Mae'r rhaglen hefyd wedi'i chynllunio i wneud defnydd o'r trefniadau llywodraethu sydd eisoes yn ymddangos i gefnogi gweithio rhanbarthol. Yn fwy cyffredinol, ein bwriad yw y bydd y rhaglen hon yn rhan o fodel newydd o ddatblygu economaidd ac adfywio sy'n canolbwyntio ar y rhanbarth.
9. Rydym am annog prosiectau adfywio sydd wedi'u cynllunio i ychwanegu gwerth at fuddsoddiadau presennol, refeniw a chyfalaf, a'u hategu. Golyga hyn na ddylai prosiectau adfywio gael eu gweld yn ynysig. Mae angen gosod cyfleoedd ar gyfer buddsoddiad wedi'i dargedu yng nghyd-destun rhaglenni ehangach i adeiladu cymunedau mwy gwydn. Dylent ddod i'r amlwg o'r uchelgais a'r dadansoddiad a nodir mewn cynlluniau lles a dylent gael eu cynllunio i harneisio ymrwymiad a brwdfrydedd cymunedau a sefydliadau partneriaid lleol.
10. I ddechrau, mae Llywodraeth Cymru yn gwahodd ceisiadau am gynigion prosiect awdurdodau lleol wedi'u cymeradwyo'n rhanbarthol am gyfnod o dair blynedd yn dechrau ym mis Ebrill 2018. Fodd bynnag, yng nghyd-destun datblygu rhaglen olynol i gronfeydd strwythurol yr Undeb Ewropeaidd, mae partneriaid hefyd yn cael eu hannog i ddechrau nodi prosiectau a allai ymddangos mewn rhaglen dreigl o brosiectau adfywio ym mlynnyddoedd i ddod.

Ffyniant i Bawb

11. Mae'r cynigion hyn ar gyfer y rhaglen yn adlewyrchu'r ymrwymiad i weithio cydgysylltiedig a gwneud pethau a nodir yn wahanol yn 'Ffyniant i Bawb', strategaeth genedlaethol newydd Llywodraeth Cymru. Mae'r strategaeth honno'n egluro, er bod cyfoeth o bwys yn hanfodol, mae ffyniant hefyd yn ymwneud â phob un ohonom yn cael ansawdd bywyd da, ac yn byw mewn cymunedau cryf a diogel. Ein nod hirdymor yw adeiladu Cymru sy'n ffyniannus ac yn ddiogel, yn iach ac yn egnïol, uchelgeisiol ac yn dysgu, ac yn unedig a chysylltiedig. O dan y penawdau hyn, rydym wedi tynnu sylw at y deuddeg nod lles ar gyfer y llywodraeth:

Ffyniannus a Diogel

- Cefnogi pobl a busnesau i ysgogi ffyniant
- Mynd i'r afael ag anghydraddoldebau rhanbarthol a hyrwyddo gwaith teg
- Ysgogi twf cynaliadwy a mynd i'r afael â'r newid yn yr hinsawdd

Iach ac Egnïol

- Darparu gwasanaethau iechyd a gofal o safon sy'n addas i'r dyfodol
- Hyrwyddo iechyd da a llesiant i bawb
- Creu cymunedau mwy iach ac amgylcheddau gwell

Uchelgeisiol ac yn Dysgu

- Helpu pobl ifanc i wneud y mwyaf o'u potensial
- Datblygu uchelgais ac annog dysgu i fyw
- Sicrhau bod gan bawb y sgiliau cywir ar gyfer byd sy'n newid

Unedig a Chysylltiedig

- Datblygu cymunedau, diwylliant ac iaith sy'n gydnerth
- Darparu seilwaith modern a chysylltiedig
- Hyrwyddo a diogelu lle Cymru yn y byd

12. Mae strategaeth *Ffyniant i Bawb* hefyd yn nodi pum maes blaenoriaeth ar gyfer gweithredu sef:

blynyddoedd cynnar;
tai;
gofal cymdeithasol;
iechyd meddwl; a
sgiliau a chyflogadwyedd.

13. Disgwylir i gynigion ar gyfer buddsoddi o dan y rhaglen newydd hon ddangos cyswllt clir i un neu ragor o'r amcanion a'r themâu hyn i gefnogi effaith economaidd go iawn. Fodd bynnag, ein nod fydd sicrhau bod y prosiectau a gefnogir maes o law yn atgyfnerthu ymrwymiad tuag at atebion cydgysylltiedig sy'n gweithio ac integredig sydd wrth wraidd y newidiadau y mae'r strategaeth yn ceisio eu cyflwyno.

Nodau ac amcanion y rhaglen

14. Mae Llywodraeth Cymru yn ceisio cefnogi prosiectau sy'n hyrwyddo adfywiad economaidd - creu swyddi, gwella sgiliau a chyflogadwyedd, a chreu'r amgylchedd cywir i fusnesau dyfu a ffynnu - gan ganolbwyntio ar unigolion a'r ardaloedd sydd eu hangen fwyaf i sicrhau bod ffyniant yn cael ei ledaenu i pob rhan o Gymru.
15. Rydym yn ceisio datblygu rhaglen o fuddsoddiad adfywio wedi'i dargedu yn isadeiledd ffisegol y cymunedau hynny sy'n gallu hyrwyddo adfywiad economaidd.
16. Nod y rhaglen hon yw hwyluso datblygu cynigion buddsoddi adfywio rhanbarthol a sylweddol yn Ardaloedd Adfywio diffiniedig. Yn y pen draw, mae'r math hwn o wydnwch economaidd yn gyfraniad hanfodol i les ehangach cymunedau.
17. At ddibenion y rhaglen hon, mae 'Ardal Adfywio' Llywodraeth Cymru yn lleoliad daearyddol diffiniedig lle mae adfywio a gweithgarwch integredig y prosiect yn digwydd. Bydd cwmpas daearyddol yr ardal yn amrywio yn unol ag amgylchiadau lleol - fel canol trefi, trefi marchnad gwledig, trefi glan môr, ystadau tai, er enghraifft - ond fe'i dewiswyd fel ardal ar gyfer buddsoddiad adfywio wedi'i dargedu oherwydd ei fod yn gymdeithasol-proffil economaidd, ystod gymhleth yr heriau sy'n wynebu'r ardal a'r cyfle i wrthdroi dirywiad gyda chymysgedd priodol o ymyriadau dros gyfnod penodol o fuddsoddiad.
18. Rhaid targedu buddsoddiad adfywio mewn nifer fechan o Ardaloedd Adfywio er mwyn creu mwy o effaith na lledaenu adnoddau yn denau ym mhob rhan o Gymru.
19. Rydym wedi ymrwymo i ymagwedd draws-lywodraethol. Felly, byddwn yn cefnogi prosiectau buddsoddi sy'n cyd-fynd yn glir o fewn gweledigaeth ranbarthol ehangach tra'n dangos ategolrwydd ac yn ychwanegu gwerth at bolisiau a rhaglenni ehangach Llywodraeth Cymru.
20. Bydd y rhaglen yn darparu buddsoddiad cyfalaf i gefnogi cynigion prosiect sy'n cyfrannu at yr amcanion hyn. Rydym am weld cynigion sy'n lledaenu ffyniant i bawb ac yn cyfrannu tuag at gyflawni deuddeg amcanion y llywodraeth, ond gyda phwyslais cadarn ar adfywio economaidd.
21. Dylai'r blaenoriaethau a gyflwynir ar gyfer cefnogaeth fuddsoddi fod yn ymatebol i'r dadansoddiad o'r cyfleoedd a'r heriau sy'n wynebu'r rhanbarth. Dylai cynigion ddangos sut y maent yn bwriadu ymateb i anghenion unigolion a chymunedau difreintiedig, gan dynnu, fel y bo'n briodol, ar ddata fel Mynegai Amddifadedd Lluosog Cymru.
22. Bydd y Panel Cenedlaethol ar Fuddsoddi Adfywio yn craffu ar gynigion rhanbarthol ar gyfer buddsoddi. Bydd angen i bob prosiect ddangos

gwerth am arian a bydd hyn yn ganolog i'r gwaith craffu a ddefnyddir gan y Panel. Bydd y Panel hefyd yn gyfrifol am sicrhau bod y buddsoddiad sydd ar gael yn cael ei ddefnyddio mor effeithiol â phosib ledled Cymru. Bydd y Panel hefyd yn darparu cyngor sydd wedi'i anelu at sicrhau rhywfaint o gydlyniant ar draws rhaglenni rhanbarthol a sicrhau bod cyllidebau'n cael eu defnyddio mewn modd sy'n gwneud y defnydd gorau o ffynonellau cyllid posibl eraill i ddarparu'r canlyniadau adfywio mwyaf posibl.

Cynlluniau rhanbarthol ar gyfer adfywio

23. Mae awdurdodau lleol yn gweithio gyda'u gilydd ar lefel ranbarthol ac mae trefniadau llywodraethu yn dod i'r amlwg y mae'r rhaglen hon yn ceisio ei adeiladu a'i gryfhau. Mae'r gwaith ranbarthol hwn yn un elfen o ddiwygio llywodraeth leol ond mae hefyd yn darparu mecanwaith ar gyfer sicrhau'r effaith strategol fwyaf posibl o'r buddsoddiad hwn.
24. Mae gofyniad y rhaglen hon ar gyfer sefydlu partneriaeth ranbarthol gadarn a threfniadau llywodraethu ar y cychwyn i gytuno ar gynllun cyffredinol ar gyfer adfywio, i flaenoriaethu cynigion buddsoddi a darparu sicrwydd o ran gwneud penderfyniadau. Pan fo trefniadau llywodraethu o'r fath eisoes ar waith, neu yn dod i'r amlwg, dylid addasu'r cylch gorchwyl ar gyfer partneriaethau o'r fath i gynnwys cylch gwaith adfywio ehangach, fel yr amlinellwyd yn y canllawiau hyn.
25. Bydd angen i'r rhanbarthau ddatblygu eu fframweithiau sicrwydd, gwerthuso a blaenoriaethu eu hunain er mwyn sicrhau bod prosiectau sy'n dod i'r afael â gofynion cyfreithiol yn cael eu cyflawni, ac yn gyson ag amcanion polisi Llywodraeth Cymru ac awdurdodau lleol. Bydd angen i ranbarthau hefyd ddangos bod cynigion ar gyfer buddsoddi yn adlewyrchu ymgysylltiad ystyrlon â'r cymunedau dan sylw.
26. Dylai trefniadau partneriaeth ranbarthol gynnwys ystod eang o randdeiliaid o'r sectorau cyhoeddus, preifat a gwirfoddol a thynnu ar arbenigedd perthnasol o ystod o feysydd polisi.
27. Ar lefel y prosiectau unigol, bydd angen i awdurdodau lleol a phartneriaethau ranbarthol hefyd ystyried trefniadau llywodraethu priodol ar lefel leol i oruchwylio datblygu, cyflwyno a monitro effeithiol ar gyfer prosiectau.
28. Fel rhagflaenydd i nodi prosiectau blaenoriaeth ar gyfer buddsoddi, dylid ystyried y cyd-destun strategol ehangach ar gyfer adfywio. Mae gan bob rhanbarth strategaethau sydd wedi'u paratoi sy'n nodi'r sialensiau economaidd y maent yn eu hwynebu, y cyfleoedd a gyflwynir ac yn amlinellu'r dull eang o ymdrin â hwy. Felly, dylai'r cyd-destun strategol ar gyfer adfywio fod ar gael eisoes.
29. Prif nod y Cynllun Rhanbarthol ar gyfer Adfywio fydd disgrifio'r fframwaith strategol ehangach hwn a darparu'r cyd-destun ar gyfer cynigion prosiect unigol. Gellir ystyried Cynllun Rhanbarthol ar gyfer Adfywio fel dogfen sy'n datblygu y gellir ei haddasu i ddiwallu heriau a chyfleoedd sy'n dod i'r amlwg. Darperir templed a awgrymir yn **Atodiad 1** a bydd angen ei gyflwyno i Lywodraeth Cymru i'w ystyried cyn i unrhyw brosiectau gael eu cyflwyno yn ceisio am fuddsoddiad.

Datblygu a chyflwyno prosiectau

30. Fel rhan o'r Cynllun Rhanbarthol ar gyfer Adfywio, dylai'r Cynllun Cyflenwi Prosiectau nodi ac amlinellu prosiectau y gellir eu datblygu a'u cyflwyno dros gyfnod amser amrywiol:

Tymor byr	Prosiectau y gellir eu cyflwyno o fewn 12 mis. Pe bai arian ychwanegol yn ystod y flwyddyn yn cael ei gyflwyno, bydd y prosiectau sy'n barod yn y rhestr tymor byr yn cael eu datblygu yn y lle cyntaf.
Tymor canolig	Prosiectau y gellir eu datblygu a'u cyflwyno o fewn cyfnod o 1-3 blynedd.
Hir dymor	Prosiectau y gellir eu datblygu yn barod i'w darparu yn y blynyddoedd i ddod (3 blynedd +).

31. Dylid ystyried y Cynllun Cyflenwi Prosiectau (gweler y templed yn **Atodiad 2**) fel dogfen sy'n esblygu sy'n gallu ei ddiweddarau'n rheolaidd. Bydd yn amlinellu 'llinell gynhyrchu' y prosiectau o dan ystyriaeth, sy'n cael eu datblygu a'u cyflwyno. Efallai y bydd y prosiectau tymor hwy yn fwy dyheadol ond yn anelu at ddangos uchelgeisiau'r rhanbarth dros gyfnod hwy.
32. Dylai prosiectau egluro pa Ardal Adfywio ddynodedig y maent yn gysylltiedig â hwy. Dylai'r cynigion ar gyfer buddsoddi hefyd ddisgrifio sut maent yn cysylltu â blaenoriaethau a nodwyd yn lleol mewn Cynlluniau Lles. Dylai prosiectau adfywio hefyd egluro sut maent yn cyfrannu at yr amcanion lles a'r themâu a nodir yn Ffyniant i Bawb.
33. Mae prosiect yn weithgaredd arbennig gyda chynnig clir y gellir gwneud penderfyniad buddsoddi ynddo. Rhaid i gynigion prosiect fod yn SMART (yn benodol, yn fesuradwy, yn gyraeddadwy, yn seiliedig ar ganlyniadau, yn llawn amser) a byddant yn cael eu cyflwyno trwy Ffurflen Gais Prosiect. Dylai prosiectau nodi'n glir allbynnau bwriadedig gyda diffiniad clir o ba lwyddiant fyddai yn ei fwriadu (rhestrir ein hallbynnau prosiect pennawd yn **Atodiad 3**).
34. Mae Llywodraeth Cymru yn croesawu cynigion cydweithredol, ar y cyd gan ddau awdurdod lleol neu fwy. Efallai y bydd lle i gynlluniau 'ymbarél' gael eu cynnig mewn Ardaloedd Adfywio diffiniedig ar draws rhanbarth cyfan. Er enghraifft, gellid datblygu cynigion gyda chyffredindeb a chanllawiau clir ar gyfer gweithredu, megis Rhaglen Gwella Adeiladau neu raglen Cartrefi uwchben Siopau, gyda dull cyson a'u gweinyddu gan un awdurdod lleol.

Trosolwg o'r cyllid

35. Bydd Llywodraeth Cymru yn gwahodd buddsoddiadau adfywio i ddod ymlaen dros amser. Nid oes dyddiad cau ar gyfer ceisiadau er y byddwn yn disgwyl i gynigion ar gyfer gwariant yn ystod 2018-19 gael eu derbyn erbyn 31 Mawrth 2018. Bydd prosiectau fel arall yn cael eu hystyried pan fydd cynnig yn barod.
36. Mae cyllideb gyfanswm o arian cyfalaf hyd at £ 100 miliwn ar gael dros gyfnod cychwynnol o 3 blynedd ar gyfer y cyfnod ar gyfer 2018-21.
37. Mae dyraniad cyllid tybiannol yn cael ei amlinellu i gynorthwyo gyda'r gwaith o gynllunio'r rhaglen ym mhob rhanbarth. Nid cyllideb sefydlog yw hwn, ond mae'n arwydd o'r gyllideb sydd ar gael dros y cyfnod 3 blynedd cychwynnol. Bydd y dyraniadau gwirioneddol yn dibynnu ar ansawdd y prosiectau a gymeradwyir a phenderfyniadau'r Panel Cenedlaethol.
38. Mae'r tabl isod yn amlinellu'r dyraniad tybiannol, sydd wedi'i ddyrannu fesul pen. Dylid cynllunio a datblygu prosiectau yn unol â'r cyllidebau tybiannol hyn a rhaid iddynt hefyd ystyried cyllidebau blynyddol.

Rhanbarth	Dyraniad tybiannol 2018-21
Gogledd (6 Cyngor Sir)	£22 miliwn
Canolbarth (2)	£7 miliwn
De Ddwyrain (10)	£44 miliwn
De Orllewin (4)	£27 miliwn

39. Rhaid i brosiectau adfywio fanteisio'n llawn ar ba ffynonellau buddsoddi eraill sydd ar gael gan y sectorau cyhoeddus, gwirfoddol a phreifat.
40. Mae uchafswm cyfradd ymyrraeth Llywodraeth Cymru fesul prosiect yn 70% a dylid ei osod ar y lefel isaf o arian sydd ei angen er mwyn galluogi'r prosiect i symud ymlaen. Rhaid i bob prosiect sy'n ceisio buddsoddiad adfywio ddarparu cyfraniad ariannol lleiaf posibl o 30% i'r prosiect o ffynonellau nad ydynt yn Llywodraeth Cymru.

Cyllid Llywodraeth Cymru (methu cael ei ddefnyddio fel rhan o'r 30% cyfraniad ariannol)	e.e. SHG, WHQS, TISS, i.e. unrhyw gyllid wedi'i neilltuo sy'n ariannu sydd ar gael at ddiben penodol.
Nid cyllid Llywodraeth Cymru (medrir ei ddefnyddio fel rhan o'r 30% cyfraniad ariannol)	e.e. cyllid awdurdodau lleol, arian Loteri, yr UE, sector preifat, trydydd sector, cyllid benthyciadau Llywodraeth Cymru.

41. Os yw'r prosiect yn ceisio cyllid i ymgymryd â gweithgareddau lle mae gan Lywodraeth Cymru raglen ar waith eisoes (e.e. Grant Tai Cymdeithasol) yna bydd y canllawiau a'r cyfraddau ymyrryd ariannu ar gyfer y rhaglenni hynny yn cael blaenoriaeth.
42. Ni fydd cyllideb refeniw ynghlwm yn benodol â'r rhaglen gyfalaf hon ond bydd angen i awdurdodau ddangos eu bod yn defnyddio mecanweithiau ac adnoddau grant presennol - refeniw a chyfalaf - i gefnogi prosiectau ac i sicrhau cynaliadwyedd hirdymor eu cynnig gweithgareddau.
43. Unwaith y bydd y Cynlluniau Rhanbarthol ar gyfer Adfywio wedi'u cyflwyno a'u derbyn bydd Cronfa Datblygu Prosiect ar gael ar gyfer pob rhanbarth. Pwrpas y gronfa fydd archwilio ymhellach hyfywedd cynigion y prosiect ac i gynorthwyo i fireinio manylion y prosiect. Bydd yn rhaid i'r Panel Cenedlaethol gytuno ar gynigion ar gyfer defnyddio'r gronfa.
44. Gellid defnyddio cyllid datblygu o hyd at £200k fesul rhanbarth yn flynyddol dros y cyfnod 3 blynedd cychwynnol i gynorthwyo i ddatblygu prosiectau'n gynnar. Bydd y Gronfa Datblygu Prosiectau yn darparu cyfraniad o 50% ar gyfer costau o'r fath.

Proses cymeradwyo prosiectau

45. Gellir cyflwyno prosiect sy'n ymddangos yn y Cynllun Rhanbarthol ar gyfer Adfywio ac sydd wedi ei gymeradwyo gan y rhanbarth ar gyfer ystyriaeth Llywodraeth Cymru. Rhaid i'r cynnig gael ei gyflwyno gan awdurdod lleol fel prif bartner a derbynydd grant, gan weithredu ar ran partneriaeth o'r sectorau cyhoeddus, preifat a thrydydd sector, lle bo'n briodol.
46. Yn y lle cyntaf, bydd Panel Adfywio Buddsoddi Cenedlaethol yn ystyried pob cais prosiect a bydd yn gwneud argymhellion buddsoddi i Ysgrifennydd y Cabinet dros Gymunedau a Phlant. Bydd y Panel yn cwrdd yn rheolaidd a gellir ystyried prosiectau ar unrhyw adeg.
47. Bydd y Panel Cenedlaethol yn gyfrifol am gynghori Ysgrifennydd y Cabinet ynghylch a yw prosiectau'n cynrychioli gwerth am arian ac yn cyfateb i ofynion y rhaglen. Byddant yn gwneud hynny yng ngoleuni'r meini prawf a nodir yn **Atodiad 4**.
48. Dim ond ar gyfer cymeradwyaeth ffurfiol y Panel y bydd y prosiectau'n cael eu hystyried pan fydd manylion llawn y prosiect yn eu lle, pan fydd caffael wedi'i gwblhau a chadarnhawyd cyllid cyfatebol. Fodd bynnag, er mwyn sicrhau bod ymdrechion arian a staff yn cael eu defnyddio mor effeithiol â phosibl, bydd partneriaethau rhanbarthol hefyd yn gallu cyflwyno cynigion sy'n ceisio 'Cymeradwyaeth mewn Egwyddor' er mwyn i'r gwaith cynllunio fynd ymlaen gyda chymeradwyaeth llawn yn cael ei geisio yn nes ymlaen.
49. Ni chynigir unrhyw arian na chyhoeddir llythyr grant nes bod y cynnig prosiect llawn wedi ei gyflwyno.

Cymorth pellach a'r camau nesaf

50. Dylid cyfeirio pob ymholiad am yr arweiniad hwn at:

regenerationpolicy@wales.gsi.gov.uk

51. Am gyngor a chymorth ar ddatblygu'r Cynllun Rhanbarthol ar gyfer Adfywio, cysylltwch â'ch tîm adfywio Llywodraeth Cymru lleol.

52. Y disgwyl yw bod gan Lywodraeth Cymru gyfle i drafod Cynlluniau Rhanbarthol drafft ar gyfer Adfywio gyda phob rhanbarth cyn diwedd y flwyddyn galendr gyda'r Cynlluniau wedi eu cwblhau erbyn diwedd Ionawr 2018.

53. Bydd y Gronfa Datblygu Prosiect yn agor ar gyfer ceisiadau ym mis Chwefror 2018 gyda phrosiectau yn cael eu cyflwyno i'w hystyried o fis Mawrth 2018.

54. Cyhoeddir dogfennau pellach, megis y Ffurflen Gais Prosiect a'r canllawiau ategol, ym mis Ionawr 2018.

55. Bydd Bwrdd Rhaglen Adfywio, dan arweiniad Llywodraeth Cymru, yn goruchwyllo cyflwyno rhaglenni ledled Cymru a bydd yn gofyn am gynrychiolaeth o bob rhanbarth.

Atodiad 1

Cynllun Adfywio Rhanbarthol (templad awgrymol)

1	Gweledigaeth ar gyfer y rhanbarth
2	Trosolwg rhanbarthol <ul style="list-style-type: none">• Dadansoddiad o faterion a heriau sy'n wynebu'r rhanbarth, gan gynnwys dadansoddiad o anfantais ac amddifadedd gan dynnu ar dystiolaeth fel Mynegai Amddifadedd Lluosog Cymru;• Dadansoddiad o gyfleoedd ar gyfer adfywio;• Dadansoddiad o gyfleoedd ar gyfer cyd-fynd â blaenoriaethau strategol rhanbarthol ehangach, e.e. Bargeinion Dinesig, Tasglu'r Cymoedd.
3	Trefniadau Partneriaeth a Llywodraethu <ul style="list-style-type: none">• Trefniadau amlinellol sydd ar waith i gytuno ar gynllun cyffredinol ar gyfer adfywio, i flaenoriaethu cynigion buddsoddi a darparu sicrwydd ynghylch gwneud penderfyniadau.
4	Ymagwedd at fuddsoddiad adfywio wedi'i dargedu <ul style="list-style-type: none">• Dull o gefnogi adfywiad economaidd yng nghyd-destun amcanion Ffyniant i Bawb ac amcanion Llywodraeth Cymru• Nodau ac amcanion ar gyfer adfywio• Nodi Ardaloedd Adfywio a'r rhesymeg dros fuddsoddi
5	Trosolwg o brosiectau allweddol <ul style="list-style-type: none">• Crynodeb o'r prosiectau sy'n cael eu cynnig• Crynodeb o'r allbynnau sy'n cael eu cynnig
6	Cynllun Cyflawni Prosiectau (gweler Atodiad 2) <ul style="list-style-type: none">• Manylion prosiectau a throsolwg ariannol

Atodiad 2

Cynllun Cyflawni Prosiectau (templad awgrymol)

Enw'r prosiect & disgrifiad byr	Cyllid adfywio			
	2018/19 £	2019/20 £	2020/21 £	Dyfodol £
Tymor byr				
Tymor canolig				
Hir dymor				
Cyfanswm				

Atodiad 3

Prif allbynnau

Cyfeirnod	Allbwn
TRI 1	Swyddi gros wedi'u creu
TRI 2	Nifer y Swyddi a Lletyir (wedi'u galluogi trwy fuddsoddiad adfywio)
TRI 3	Nifer y swyddi a grëwyd yn y sector adeiladu o ganlyniad i fuddsoddiad adfywio Llywodraeth Cymru.
TRI 4	Cyfanswm nifer yr hyfforddeion ar y prosiect.
TRI 5	Nifer yr ymadawyr hyfforddeion sy'n symud ymlaen i ddysgu pellach (ar lefel uwch) neu gyflogaeth (gan gynnwys cyflogaeth gyda'r contractwr)
TRI 6	Buddsoddiad a ysgogwyd (£)
TRI 7	Mentrau wedi'u lletya
TRI 8	Hectarau Tir wedi'i ddatblygu
TRI 9	Adeiladau Di-breswyl a grëwyd neu a adnewyddwyd (sgwâr)
TRI 10	Adeiladau Di-breswyl a grëwyd neu a adnewyddwyd (rhif)
TRI 11	Nifer yr unedau tai marchnad ychwanegol (Adeiledig neu barod ar gyfer Galwedigaeth - o ganlyniad uniongyrchol i gefnogaeth adfywio)
TRI 12	Nifer yr unedau tai Cymdeithasol Ychwanegol a gyflwynir (Adeiladwyd neu yn barod ar gyfer Galwedigaeth - o ganlyniad uniongyrchol i gefnogaeth adfywio)
TRI 13	Nifer yr unedau tai Canolradd Ychwanegol a gyflwynir (Adeiladwyd neu barod ar gyfer Galwedigaeth - o ganlyniad uniongyrchol i gefnogaeth adfywio)
TRI 14	Nifer yr aelwydydd a helpodd tuag at sicrhau gwelliant ym mherfformiad ynni eu cartrefi
TRI 15	Nifer y cartrefi gwag a ddygwyd yn ôl i ddefnydd
TRI 16	Nifer yr unedau dibreswyl a ddygir yn ôl i ddefnydd
TRI 17	Amcangyfrif o Gostyngiad mewn Allyriadau Cyfwerth CO2
TRI 18	Nifer sy'n cwblhau cyrsiau sy'n gysylltiedig â chyflogaeth neu ennill cymhwyster sy'n gysylltiedig â chyflogaeth
TRI 19	Nifer y busnesau bach a chanolig yng Nghymru sy'n llwyddiannus wrth sicrhau contractau / is-gontractau
TRI 20	Gwerth contractau / is-gontractau a ddyfernir i fusnesau bach a chanolig yng Nghymru (£)

Darperir diffiniadau allbwn o fewn canllawiau Ffurflen Gais y Prosiect yn ddiweddarach.

Atodiad 4

Meini Prawf Prosiectau

Maen prawf	Prif ystyriaethau	Sgor	Pwysau
Dadansoddiad cyd-destunol a ffit strategol	<ul style="list-style-type: none"> Alinio gyda nodau Ffyniant i Bawb ac amcanion ehangach Llywodraeth Cymru Aliniad o fewn cyd-destun rhanbarthol ehangach Yn dangos strategaeth glir ar gyfer ardal Ymwybyddiaeth o heriau a chyfleoedd lleol Ymateb i nodau ac amcanion adfywio 	/5	X3
Asesiad Lles Cenedlaethau'r Dyfodol	<ul style="list-style-type: none"> Tystiolaeth o bum ffordd o weithio Tystiolaeth o gyfrannu at nodau lles Tystiolaeth o alinio â Chynlluniau Lles Lleol 	/5	X3
Rhesymeg a Dull Gweithredu'r Prosiect	<ul style="list-style-type: none"> Cyfrannu'n glir at strategaeth ardal Tystiolaeth o angen am brosiect Rhesymau dros ymgymryd â'r gweithgaredd Achos clir ar gyfer newid Ansawdd cyffredinol ac eglurder y cynnig 	/5	X2
Budd-dal ac effaith	<ul style="list-style-type: none"> Cyfraniad at adfywio economaidd Cyfraniad at ledaenu ffyniant a mynd i'r afael ag amddifadedd A yw'r prosiect yn darparu buddion mesuradwy? Cynnig clir ar gyfer allbynnau a chanlyniadau Cynnig manwl ar gyfer sut y caiff y rhain eu mesur 	/5	X4
Costau prosiect a Gwerth am Arian	<ul style="list-style-type: none"> Cynnig ariannol clir gyda dadansoddiad o gost Mae'r costau'n realistig ac yn cynrychioli gwerth gorau? Mae'r cynnig cyffredinol yn cynrychioli gwerth am arian wrth ystyried buddion ac effaith 	/5	X4
Y gallu i'w gyflawni	<ul style="list-style-type: none"> Ymagwedd Llywodraethu a Phartneriaeth gadarn Rheoli Prosiectau - Tîm a Phrofiad Cynllun prosiect clir Cynnig gwerthuso Hyfywedd, Cynaliadwyedd a Chyflawnadwyedd Strategaeth ymadael 	/5	X4
		30	100

Sgorir pob maen prawf o 5 (caniateir hanner marc)

0	Mae'r cynnig yn methu â mynd i'r afael â'r maen prawf dan archwiliad neu ni ellir ei farnu oherwydd gwybodaeth sydd ar goll neu'n anghyflawn.
1	Gwael iawn. Rhoddir sylw i'r maen prawf mewn modd anfoddhaol.
2	Gwael. Mae gwendidau cynhenid difrifol mewn perthynas â'r maen prawf.
3	Teg. Er bod y bwriad yn mynd i'r afael â'r maen prawf yn fras, mae yna wendidau sylweddol y byddai angen eu cywiro.
4	Da. Mae'r cynnig yn mynd i'r afael â'r maen prawf yn dda, er bod rhai gwelliannau'n bosibl.
5	Rhagorol. Mae'r cynnig yn mynd i'r afael â phob agwedd berthnasol o'r maen prawf yn llwyddiannus ac mae unrhyw ddiffygion yn fach.